

Thursday, 3 August 2006



Journal

of the United Nations

Programme of meetings and agenda

Official meetings

Thursday, 3 August 2006

Security Council

10 a.m. Consultations of the whole (closed). Consultations Room

Democratic Republic of the Congo¹

Middle East (Lebanon)

Other matters

¹ With a view to a formal meeting.

General Assembly

Sixtieth session

Open-ended informal drafting group on the revitalization of the General Assembly

3 p.m. Closed meeting Conference Room 5

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

Committee on the Elimination of Discrimination against Women

Thirty-sixth session

Working Group on Communications under the Optional Protocol

10 a.m.-1 p.m. Closed meeting Conference Room 8

3-6 p.m. Closed meeting Conference Room 8

06-43462



Other meetings

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

Thursday, 3 August 2006

Informal consultations on "Improving coordination of efforts against slavery and trafficking in persons"
(organized by the Permanent Mission of Belarus)

10 a.m.–1 p.m. Closed meeting Conference Room 5

Meeting of the International Criminal Court Working Group on the Issue of Arrears of States Parties
(organized by the Permanent Mission of the Republic of Slovenia)

10 a.m.–1 p.m. Closed meeting Conference Room A

Press conferences

The schedule below is tentative; up-to-date information can be obtained at <www.un.org/News/pressg/conf.htm>.

Thursday, 3 August 2006

Room S-226

12 noon Press briefing by the Spokesman

Forthcoming official meetings

General Assembly

**High-level Meeting on the midterm review
of the implementation of the Programme
of Action for the Least Developed Countries
for the Decade 2001-2010**

Preparatory Meeting of Experts

The Preparatory Meeting of Experts for the High-level Meeting on the midterm review of the implementation of the Programme of Action for the Least Developed Countries for the Decade 2001-2010 (18-19 September 2006) will meet from Tuesday, 5, to Thursday, 7 September 2006.

Economic and Social Council

Committee for Programme and Coordination

Forty-sixth session

The forty-sixth session of the Committee for Programme and Coordination will be held from Monday, 14 August to Friday, 8 September 2006.

Delegations are requested to submit the names of their representatives participating at the forty-sixth session, to the office of the Secretary of the Committee for Programme and Coordination (room S-2633A; fax 1 (212) 963-0360).

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

Committee on the Elimination of Discrimination against Women

Thirty-sixth session

The thirty-sixth session of the Committee on the Elimination of Discrimination against Women will take place from Monday, 7 to Friday, 25 August 2006 in Conference Room 2. The provisional agenda for the session is contained in document CEDAW/C/2006/III/1.

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

Pre-session informal consultations

The Executive Board of UNDP and of UNFPA will hold pre-session informal consultations on all matters before the first regular session 2006, on Thursday, 24 August 2006 from 11 a.m. to 12 noon in Conference Room 8.

Second regular session 2006

The second regular session 2006 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from Monday, 11 to Friday, 15 September 2006 in Conference Room 2. The provisional agenda, list of documents and work plan for the session are contained in document DP/2006/L.3. Member States as well as Observers and other organizations are requested to fax their credentials to the secretariat of the UNDP UNFPA Executive Board (fax 1 (212) 906-5634) as early as possible, but not later than Friday, 1 September 2006.

General Assembly
Sixty-first session*High-level Dialogue on International Migration and Development
(14–15 September 2006)*

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the High-level Dialogue, to be held from Thursday, 14 September, to Friday, 15 September 2006, are kindly requested to contact Ms. Carmencita Dizon (tel. 1 (212) 963-5063; room S-2994B). Requests may also be sent by fax at 1 (212) 963-3783; or by e-mail to dizon@un.org.

General Assembly
Sixty-first session*High-level Meeting on the midterm comprehensive global review of the
implementation of the Programme of Action for the Least Developed
Countries for the Decade 2001-2010 (18–19 September 2006)*

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the High-level Meeting, to be held from Monday, 18 September, to Tuesday, 19 September 2006, are kindly requested to contact Ms. Carmencita Dizon (tel. 1 (212) 963-5063; room S-2994B). Requests may also be sent by fax at 1 (212) 963-3783; or by e-mail to dizon@un.org.

[Note: On Tuesday, 19 September, the High-level Meeting will be convened in plenary only for one hour to adopt the outcome document.]

General Assembly
Sixty-first session*General debate (19–22, 25–29 September 2006)*

The provisional list of speakers (No. 1) for the general debate of the sixty-first regular session of the General Assembly is now available at the General Assembly Affairs Branch (rooms S-2925 and S-2940B). The provisional list of speakers (No. 1) has also been sent by facsimile directly to the Permanent Missions (Office of the Permanent Representative).

Delegations are reminded that, in accordance with the practice at recent sessions of the General Assembly, a voluntary 15-minute time limit should be observed during the general debate. The list of speakers was prepared on the basis of this 15-minute time limit. To help speakers in the general debate respect the time limit, a mechanism will be installed at the rostrum of the General Assembly Hall.

Other forthcoming meetings

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

Informal consultations on the final clauses of the International Convention on the Rights of Persons with Disabilities (organized by the Permanent Mission of Liechtenstein)

Wednesday, 9 August 2006, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 5.

Other forthcoming activities

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

Commemoration of the International Day of the World's Indigenous People (organized by the Secretariat of the Permanent Forum on Indigenous Issues, Division for Social Policy and Development, Department of Economic and Social Affairs and the NGO Committee on the International Decade of the World's Indigenous Peoples)

Wednesday, 9 August 2006, from 2.30 to 6 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium.

[There will be a screening of a film at 2.30 p.m.; a panel discussion at 3.10 p.m. and cultural performances at 4.30 p.m. All are invited to attend. For further information, visit the Web site www.un.org/esa/socdev/unpfii/en/news_internationalday2006.html.]

Special event on the occasion of the International Youth Day 2006 (12 August):

Panel discussion on "Tackling Poverty Together: The Role of Young People in Poverty Reduction"

Friday, 11 August 2006, from 10 a.m. to 12 noon in Conference Room 3.

[All are invited to attend. For further information, please contact Mr. Girma Mulugetta (tel. 1 (917) 367-8009; e-mail mulugetta@un.org); or visit the Web site www.un.org/esa/socdev/unyin/iyd2006.htm.]

Seminar on "Foreign Direct Investment for Development Financing" (organized by UNITAR and Seton Hall University)

Tuesday, 22 and Wednesday, 23 August 2006 from 9.30 a.m. to 6 p.m. in Conference Room D.

[All are invited. For further information, visit the Web site www.unitar.org; or contact Mr. Vasu Vaitla (tel. 1 (212) 963-9684 or 963-9196; e-mail vaitla@un.org).]

Announcements**General Assembly****Seating Protocol for the sixtieth-first regular session**

On Tuesday, 1 August 2006, in accordance with established practice, the Secretary-General drew lots for the purpose of determining which Member State would occupy the first desk on the General Assembly floor. The name drawn was Sao Tome and Principe; consequently, the delegation of Sao Tome and Principe will sit at the first desk at the right of the President and the other countries will follow in the English alphabetical order. The same order will be observed in the Main Committees.

Security Council**Daily informal briefings**

As from Wednesday, 2 August 2006, and for the rest of the month, the presidency of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations, which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations.

Recorded information

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling 1 (212) 963-8530, or by clicking on "Daily Programme" on the Web site of the Security Council (www.un.org/Docs/sc).

Prepared statements

Speakers in the Security Council are advised that providing in advance copies of prepared statements which they intend to read out in the Council greatly facilitates the work of the Secretariat by permitting a sufficient number of copies to be distributed to all meeting participants and by assisting interpreters, verbatim reporters and press officers in maintaining the quality of the product delivered. Both interpretations and verbatim records rely upon the statement actually delivered, but copies of texts help interpreters to correctly render details and nuances and help verbatim reporters to produce the written record more quickly. Speakers are therefore encouraged, whenever possible, to provide copies of their statements, as early as possible in advance of delivery, to the Conference Officer in the Chamber.

Delegations are kindly requested to make 40 copies for minimum distribution to Council members and relevant services, and 200 additional copies for general distribution in the Security Council Chamber.

Delegations wishing to make statements available for the media are kindly requested to deliver 50 copies to the Media Documents Centre (room S-394).

Summary of official meetings

Wednesday, 2 August 2006

General Assembly

Committee on Relations with the Host Country

229th meeting

The Chairman made a statement.

Matters falling within the scope of the detailed list of topics adopted by the Committee in 1982 and slightly modified in 1994

Statements were made by the representatives of the Russian Federation, Cuba, Costa Rica and Cyprus, followed by statements by the observers of Saudi Arabia, the Bolivarian Republic of Venezuela, Viet Nam and Nigeria.

The representative of the Host Country made a statement.

The Chairman made a statement.

Summary of official meetings held away from Headquarters

Wednesday, 2 August 2006

General Assembly

International Law Commission

Fifty-eighth session

United Nations Office at Geneva

2903rd meeting

The obligation to extradite or prosecute (aut dedere aut judicare) [10]

The Special Rapporteur made concluding remarks on the debate concerning his report (A/CN.4/571).

Shared natural resources [5]

The Commission started consideration of Chapter VI of its report on Shared natural resources and adopted sections A, B and general commentary and commentary to draft article 1 (Scope).

Signatures, Ratifications, etc.

[Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General]

Modifications to Regulation No. 16. Uniform provisions concerning the approval of: I. Safety-belts, restraint systems, child restraint systems and isofix child restraint systems for occupants of power-driven vehicles; II. Vehicles equipped with safety-belts, restraint systems, child restraint systems and isofix child restraint systems. Geneva, 1 August 2006

Modifications to Regulation No. 16: (1 August 2006)¹

Modifications to Regulation No. 16. Uniform provisions concerning the approval of: I. Safety-belts, restraint systems, child restraint systems and isofix child restraint systems for occupants of power-driven vehicle; II. Vehicles equipped with safety-belts, restraint systems, child restraint systems and isofix child restraint systems. Geneva, 1 August 2006

Modifications to Regulation No. 16: (1 August 2006)¹

Modifications to Regulation No. 44. Uniform provisions concerning the approval of restraining devices for child occupants of power-driven vehicles ("child restraint system"). Geneva, 1 August 2006

Modifications to Regulation No. 44: (1 August 2006)¹

Modifications to Regulation No. 115. Uniform provisions concerning the approval of: I. Specific LPG (Liquefied Petroleum Gases) retrofit systems to be installed in motor vehicles for the use of LPG in their propulsion systems; II. Specific CNG (Compressed Natural Gas) retrofit systems to be installed in motor vehicles for the use of CNG in their propulsion systems. Geneva, 1 August 2006

Modifications to Regulation No. 115: (1 August 2006)¹

Modifications to Regulation No. 117. Uniform provisions concerning the approval of tyres with regard to rolling sound emissions. Geneva, 1 August 2006

Modifications to Regulation No. 117: (1 August 2006)¹

Treaty event

Multilateral Treaty Framework: An invitation to Universal Participation Focus 2006: Crossing Borders

**United Nations Headquarters
(13-15 September 2006)**

It is recalled that a series of successful treaty events have been held annually at United Nations Headquarters commencing with the Millennium Summit in September 2000.

¹ Date of receipt of the relevant documents.

The General Assembly has decided to convene a High-Level Dialogue on international migration and development during its sixty-first session. Consistent with the Organization's objectives of consolidating and advancing the international rule of law, and consistent with the High-Level Dialogue on international migration and related issues, the theme for the Focus 2006 Treaty Event will be "Crossing Borders".

The Treaty Event will take place in parallel with the High-Level Dialogue at Headquarters from 13 to 15 September 2006. The list of treaties being highlighted this year has been circulated by depositary notification C.N.136.2006 dated 10 February 2006. As is customary, it will be possible to undertake treaty actions with regard to any treaty deposited with the Secretary-General during the Treaty Event. Necessary facilities, including media coverage, will be made available for treaty actions to be undertaken in a solemn setting.

Delegations intending to sign or deposit instruments relating to multilateral treaties deposited with the Secretary-General during the Treaty Event may wish to inform their Governments accordingly for the purpose of completing the requisite domestic procedures.

Under the established international practice, only Heads of State, Heads of Government or Ministers for Foreign Affairs are empowered, by virtue of their functions, to sign treaties on behalf of States without having to produce full powers to that effect. All other representatives wishing to sign treaties must be in possession of appropriate full powers, which expressly authorize signature of specified treaties by a named representative issued and signed by one of these authorities. Likewise, instruments of ratification, acceptance, approval or accession must be issued and signed by the same authorities.

Further information concerning the Focus 2006 Treaty Event is available on the United Nations Treaty Collection Web site (<http://untreaty.un.org>) and at the Treaty Section, Office of Legal Affairs (contact Ms. Sherry Holbrook or Mr. Bradford Smith at 1 (212) 963-5047). Information concerning the requirements for full powers and the deposit of instruments of ratification, acceptance, approval or accession (including model instruments) can be found in the Treaty Handbook, which is also available on the United Nations Treaty Collection website.

Intergovernmental Agreement on the Trans-Asian Railway Network Jakarta, 12 April 2006

Opening for signature

The above Agreement was adopted by the Economic and Social Commission for Asia and the Pacific at its sixty-second session by resolution number 62/4 on the Intergovernmental Agreement on the Trans-Asian Railway Network, held in Jakarta, Indonesia, on 12 April 2006.

It shall be open for signature by States, which are members of the United Nations Economic and Social Commission for Asia and the Pacific, at Busan, Republic of Korea, from 10 to 11 November 2006, during the Ministerial Conference on Transport, and thereafter at United Nations Headquarters in New York from 16 November to 31 December 2008.

Certified true copies of the Agreement, of which the Chinese, English and Russian texts are equally authentic, will be prepared and will be transmitted to all States as soon as feasible.

The Secretary-General takes this opportunity to recall that, under the established international practice, only Heads of State, Heads of Government or Ministers for Foreign Affairs are empowered, by virtue of their functions, to sign a treaty on behalf of a State without having to produce full powers to that effect. Other representatives wishing to sign a treaty must be in possession of appropriate full powers, which expressly authorize signature of a specified treaty by a named representative issued and signed by one of these authorities. Full powers are distinct from credentials. Credentials alone are not adequate for the purpose of signing a treaty.

The Secretary-General would be obliged if States wishing to sign the Agreement could notify and, as necessary, provide copies of the required full powers in advance to the Treaty Section, Office of Legal Affairs, at United Nations Headquarters in New York (tel. 1 (212) 963-5047; fax 1 (212) 963-3693; e-mail treaty@un.org).

General information

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of *August 2006* has been communicated to the Secretariat:

African States:

Cameroon

H.E. Mr. Martin Belinga-Eboutou

Asian States:

Maldives

H.E. Mr. Mohamed Latheef

Eastern European States:

Azerbaijan

H.E. Mr. Yashar Aliyev

Latin American and Caribbean States:

Dominica

H.E. Mr. Crispin S. Gregoire

Western European and other States:

Israel

H.E. Mr. Dan Gillerman

Daily list of documents issued at Headquarters

With the exception of sales publications and public information material, hyperlinked official documents listed hereunder may be accessed through the Official Document System of the United Nations in the electronic version of the present Journal. The list contains documents issued by 2 p.m. on Wednesday, 2 August 2006.

Symbol

Main title

General Assembly

Official Records

Fifty-eighth session

A/58/49 (Vol. II)/Corr.1**

Second reissue for technical reasons [A C E F R S]

Sixtieth session

A/60/PV.89

Meeting held on 8 June 2006, 10 a.m. [A E F]

General Assembly

Documents

Sixtieth session

A/60/952-S/2006/564

Item 40 — The situation in the occupied territories of Azerbaijan — Letter dated 21 July 2006 from the Permanent Representative of Azerbaijan to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S]

A/60/959

Items 12 and 32 — Prevention of armed conflict — Comprehensive review of the whole question of peacekeeping operations in all their aspects — Letter dated 26 July 2006 from the Permanent Representative of Georgia to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S]

A/60/960

Items 12 and 32 — Prevention of armed conflict — Comprehensive review of the whole question of peacekeeping operations in all their aspects — Letter dated 26 July 2006 from the Permanent Representative of Georgia to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S]

A/60/963

Item 40 — The situation in the occupied territories of Azerbaijan — Letter dated 28 July 2006 from the Permanent Representative of Azerbaijan to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S]

A/60/965-S/2006/600

Item 108 — Measures to eliminate international terrorism — Letter dated 1 August 2006 from the Permanent Representative of the Islamic Republic of Iran to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S]

Sixty-first session

A/61/69/Add.1

Items 61 and 123 of the preliminary list — New Partnership for Africa's Development: progress in implementation and international support — Joint Inspection Unit — Report of the Joint Inspection Unit on further measures to strengthen United Nations system support to the New Partnership for Africa's Development — Note by the Secretary-General [A C E F R S]

- A/61/158 Item 115 of the provisional agenda — Programme budget for the biennium 2006-2007 — Construction of additional office facilities at the Economic Commission for Africa in Addis Ababa — Report of the Secretary-General [A C E F R S]
- A/61/170 Item 54 (b) of the provisional agenda — Globalization and interdependence: International migration and development — Letter dated 19 July 2006 from the Permanent Representative of Morocco to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S]

Security Council**Documents**

- A/60/952-S/2006/564 Letter dated 21 July 2006 from the Permanent Representative of Azerbaijan to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S]
- S/2006/584 Letter dated 26 July 2006 from the Secretary-General addressed to the President of the Security Council [A C E F R S]
- A/60/965-S/2006/600 Letter dated 1 August 2006 from the Permanent Representative of the Islamic Republic of Iran to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S]

Economic and Social Council**Documents**

United Nations Children's Fund
Executive Board
Second regular session 2006

- E/ICEF/2006/19 Item 13 of the provisional agenda — Proposed programme of work for Executive Board sessions in 2007 [A C E F R S]

Executive Board of the United Nations
Development Programme and of the
United Nations Population Fund

Documents**Second regular session 2006**

- DP/2006/37/Add.1 Item 2 of the provisional agenda — Financial, budgetary and administrative matters — Annual review of the financial situation, 2005 — Report of the Administrator — Detailed information relating to the 2005 annual review of the financial situation [E (only)]
- DP/2006/38/Add.1 Item 2 of the provisional agenda — Financial, budgetary and administrative matters — Information on United Nations system regular and extra-budgetary technical cooperation expenditure, 2005 — Statistical annex [E (only)]

Published at Headquarters, New York, by the Department for
 General Assembly and Conference Management.



Journal

des Nations Unies

Programme et ordre du jour des séances et des réunions

Séances officielles

Jeudi 3 août 2006

Conseil de sécurité

10 heures	Consultations plénières (privées)	Salle de consultations
	République démocratique du Congo ¹	
	Moyen-Orient (Liban)	
	Questions diverses	

¹ En vue d'une séance formelle.

Assemblée générale

Soixantième session

Groupe de rédaction informel à participation non limitée sur la revitalisation de l'Assemblée générale

15 heures	Séance privée	Salle de conférence 5
-----------	---------------	-----------------------

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

Comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes

Trente-sixième session

Groupe de travail sur les communications présentées conformément au Protocole facultatif

10 à 13 heures	Séance privée	Salle de conférence 8
----------------	---------------	-----------------------

15 à 18 heures	Séance privée	Salle de conférence 8
----------------	---------------	-----------------------

06-43463



Autres réunions

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation de Nations Unies.

Jeudi 3 août 2006

Consultations officieuses sur le thème "Améliorer la coordination des efforts contre l'esclavage et la traite des personnes" (organisées par la Mission permanente du Bélarus)

10 à 13 heures Réunion privée Salle de conférence 5

Réunion du Groupe de travail de la Cour pénale internationale sur la question des arriérés des États Parties (organisée par la Mission permanente de la Slovénie)

10 à 13 heures Réunion privée Salle de conférence A

Conférences de presse

L'horaire ci-dessous est provisoire; une mise à jour peut être obtenue à l'adresse <www.un.org/News/pressg/conf.htm>.

Jeudi 3 août 2006

Salle S-226

Midi Point de presse du Porte-parole

Séances officielles à venir

Assemblée générale

Réunion de haut niveau sur l'examen à moyen-terme de la mise en œuvre du Programme d'action pour les pays les moins avancés pour la décennie 2001-2010

Réunion préparatoire des experts

La Réunion préparatoire des experts pour la Réunion de haut niveau sur l'examen à moyen-terme de la mise en œuvre du Programme d'action pour les pays les moins avancés pour la décennie 2001-2010 (18-19 septembre 2006) aura lieu du mardi 5 au jeudi 7 septembre 2006.

Conseil économique et social

Comité du programme et de la coordination

Quarante-sixième session

La quarante-sixième session du Comité du programme et de la coordination se tiendra du lundi 14 août au vendredi 8 septembre 2006.

Les délégations sont priées de communiquer les noms de leurs représentants participant à la quarante-sixième session, au bureau du Secrétaire du Comité du programme et de la coordination (bureau S-2633A; télécopie 1 (212) 963-0360).

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

Comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes

Trente-sixième session

La trente-sixième session de la Commission pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes aura lieu du lundi 7 au vendredi 25 août 2006 dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document CEDAW/C/2006/III/1.

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Consultations officieuses de présession

Le Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP tiendra ses consultations officieuses de présession sur toutes les questions à l'ordre du jour de la première session ordinaire de 2006, le jeudi 24 août 2006 de 11 heures à midi dans la salle de conférence 8.

Deuxième session ordinaire de 2006

La deuxième session ordinaire de 2006 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP se tiendra du lundi 11 au vendredi 15 septembre 2006 dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire, la liste des documents et le plan de travail pour la session figurent dans le document DP/2006/L.3. Les États Membres, ainsi que les observateurs et autres organisations sont priés de télécopier leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration du PNUD/FNUAP (télécopie 1 (212) 906-5634), le plus tôt possible, mais au plus tard le vendredi 1er septembre 2006.

Assemblée générale

Soixante et unième session

Dialogue de haut niveau sur les migrations internationales et le développement (14-15 septembre 2006)

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le Dialogue de haut niveau, qui aura lieu du jeudi 14 septembre au vendredi 15 septembre 2006, sont priées de prendre contact avec Mme Carmencita Dizon (tél. 1 (212) 963-5063; bureau S-2994B). Les demandes peuvent être également envoyées par télécopie (1 (212) 963-3783); ou par courriel (dizon@un.org)

Assemblée générale

Soixante et unième session

Réunion de haut niveau sur l'examen global approfondi à mi-parcours de la mise en oeuvre du Programme d'action en faveur des pays les moins avancés pour la décennie 2001-2010 (18-19 septembre 2006)

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour la réunion de haut niveau, qui aura lieu du lundi 18 septembre au mardi 19 septembre 2006, sont priées de prendre contact avec Mme Carmencita Dizon (tél. 1 (212) 963-5063; bureau S-2994B). Les demandes peuvent être également envoyées par télécopie (1 (212) 963-3783); ou par courriel (dizon@un.org).

[Note - Le mardi 19 septembre, la Réunion de haut niveau se réunira en plénière pour une heure seulement, en vue d'adopter le document final.]

Assemblée générale

Soixante et unième session

Débat général (19-22, 25-29 septembre 2006)

La liste provisoire des orateurs (No 1) pour le débat général de la soixante et unième session ordinaire de l'Assemblée générale est maintenant disponible au Service des affaires de l'Assemblée générale (bureaux S-2925 et S-2940B). La liste provisoire des orateurs (No 1) a également été télécopiée directement aux missions permanentes (Bureau du Représentant permanent).

Il est rappelé aux délégations que, conformément à la pratique des sessions récentes de l'Assemblée générale, un temps de parole volontairement limité à un maximum de 15 minutes par délégation sera observé durant le débat général. La liste des orateurs est établie sur la base de cette limite de 15 minutes. Un mécanisme a été installé à la tribune de l'Assemblée générale afin d'aider les orateurs à respecter la limite du temps de parole.

Autres réunions à venir

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation de Nations Unies.

Consultations officielles sur les clauses finales de la Convention internationale des droits des personnes handicapées (organisées par la Mission permanente du Liechtenstein)

Mercredi 9 août 2006 de 10 à 13 heures dans la salle de conférence 5.

Autres activités à venir

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation de Nations Unies.

Commémoration de la Journée internationale des peuples autochtones (organisée par le Secrétariat de l'Instance permanente sur les questions autochtones de la Division des politiques sociales et du développement social du Département des affaires économiques et sociales et le Comité des ONG pour la Décennie internationale des peuples autochtones)

Mercredi 9 août 2006 de 14 h 30 à 18 heures dans l'auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld.

[Il y aura projection d'un film à 14 h 30, une table ronde à 15 h 10 et des activités culturelles à 16 h 30. Tous sont invités. Pour tout complément d'information, prière de visiter le site Web www.un.org/esa/socdev/unpfii/en/news_internationalday2006.html.]

Manifestation spéciale à l'occasion de la Journée internationale de la jeunesse 2006 (12 août) :

Table ronde sur le thème "S'attaquer à la pauvreté ensemble : le rôle des jeunes dans l'atténuation de la pauvreté"

Vendredi 11 août 2006 de 10 heures à midi dans la salle de conférence 3.

[Tous sont invités. Pour de plus amples renseignements, prière de prendre contact avec M. Girma Mulugetta (tél. 1 (917) 367-8009; courriel mulugetta@un.org) ou de visiter le site Web www.un.org/esa/socdev/nyin/iyd2006.htm.]

Séminaire sur le thème "Investissement étranger direct pour le financement du développement" (organisé par l'UNITAR et l'Université Seton Hall)

Mardi 22 et mercredi 23 août 2006 de 9 h 30 à 18 heures dans la salle de conférence D.

[Tous sont invités. Pour tout complément d'information, prière de visiter l'adresse www.unitar.org; ou de prendre contact avec M. Vasu Vaitla (tél. 1 (212) 963-9684 ou 963-9196; courriel vaitla@un.org).]

Avis**Assemblée générale****Disposition des places pour la soixante et unième session ordinaire**

Le mardi 1er août 2006, selon la pratique établie, le Secrétaire général a procédé à un tirage au sort pour déterminer quel État doit occuper la première place dans la salle de l'Assemblée générale. Le sort ayant désigné Sao Tomé-et-Principe, la délégation de ce pays occupera la première place à la droite du Président et les autres pays suivront dans l'ordre alphabétique anglais. La même disposition sera observée dans le cas des grandes commissions.

Conseil de sécurité**Réunions d'information quotidiennes**

À partir du mercredi 2 août 2006, et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officielles tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officielles ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officielles.

Renseignements enregistrés

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro 1 (212) 963-8530, ou en cliquant sur "Programme quotidien" sur le site Web du Conseil de sécurité (www.un.org/french/docs/cs/).

Déclarations préparées à l'avance

Il est signalé aux orateurs au Conseil de sécurité que la soumission d'exemplaires des déclarations préparées à l'avance qu'ils ont l'intention de lire au Conseil facilite grandement les travaux du Secrétariat en permettant la distribution d'un nombre suffisant d'exemplaires à tous les participants et en aidant les interprètes, les sténographes-rédacteurs de séance et les attachés de presse à maintenir la qualité du service rendu. L'interprétation et l'établissement des procès-verbaux de séances doivent dépendre de la déclaration réellement prononcée, mais les exemplaires des textes aident les interprètes à apporter les détails et les nuances correctement et permettent aux sténographes-rédacteurs de produire le compte rendu plus rapidement. Les orateurs sont par conséquent encouragés, dans la mesure du possible, à fournir des exemplaires de leurs textes, le plus tôt possible avant que la déclaration soit faite, au fonctionnaire des conférences dans la salle.

Les délégations sont priées de fournir 40 exemplaires destinés à une distribution minimale aux membres du Conseil et aux services compétents, et 200 exemplaires additionnels pour distribution générale dans la salle du Conseil.

Les délégations qui souhaitent mettre le texte d'une déclaration à la disposition de la presse, sont priées d'en déposer au moins 50 exemplaires au Centre de documentation pour les médias (salle S-394).

Aperçu des séances officielles

Mercredi 2 août 2006

Assemblée générale

Comité des relations avec le pays hôte

229e séance

Le Président fait une déclaration.

Questions liées au domaine de compétence de la liste détaillée des questions adoptées par le Comité en 1982 tel que modifié en 1994

Des déclarations sont faites par les représentants de la Fédération de Russie, de Cuba, du Costa Rica et de Chypre, suivies de déclarations des observateurs de l'Arabie saoudite, de la République bolivarienne du Venezuela, du Viet Nam et du Nigéria.

Le représentant du pays hôte prend la parole.

Le Président fait une déclaration.

Aperçu des séances officielles tenues hors Siège

Mercredi 2 août 2006

Assemblée générale

Commission du droit international

Cinquante-huitième session

Office des Nations Unies à Genève

2903e séance

L'obligation d'extrader ou de poursuivre (aut dedere aut judicare) [10]

Le Rapporteur spécial formule des observations finales sur son rapport (A/CN.4/571).

Ressources naturelles partagées [5]

La Commission commence l'examen du chapitre VI de son rapport sur les ressources naturelles partagées et adopte les sections A, B et le commentaire général et le commentaire relatif au projet d'article 1 (champ d'application).

Signatures, Ratifications, etc.

[Traité multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général]

Modifications au Règlement No 16. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des : I. Ceintures de sécurité, systèmes de retenue, dispositifs de retenue pour enfants et dispositifs de retenue pour enfants isofix pour les occupants des véhicules à moteur; II. Véhicules équipés de ceintures de sécurité, systèmes de retenue, dispositifs de retenue pour enfants et dispositifs de retenue pour enfants isofix. Genève, 1er août 2006

Modifications au Règlement No 16 : (1er août 2006¹)

Modifications au Règlement No 16. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des : I. Ceintures de sécurité, systèmes de retenue, dispositifs de retenue pour enfants et dispositifs de retenue pour enfants isofix pour les occupants des véhicules à moteur; II. Véhicules équipés de ceintures de sécurité, systèmes de retenue, dispositifs de retenue pour enfants et dispositifs de retenue pour enfants isofix. Genève, 1er août 2006

Modifications au Règlement No 16 : (1er août 2006¹)

Modifications au Règlement No 44. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des dispositifs de retenue pour enfants à bord des véhicules à moteur ("dispositifs de retenue pour enfants"). Genève, 1er août 2006

Modifications au Règlement No 44 : (1er août 2006¹)

Modifications au Règlement No 115. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation : I. Des Systèmes Spéciaux d'adaptation au GPL (Gaz de Pétrole Liquéfié) pour Véhicules Automobiles leur permettant d'utiliser ce carburant dans leur Système de Propulsion; II. Des Systèmes Spéciaux d'adaptation au GNC (Gaz Naturel Comprimé) pour Véhicules Automobiles leur permettant d'utiliser ce carburant dans leur Système de Propulsion. Genève, 1er août 2006

Modifications au Règlement No 115 : (1er août 2006¹)

Modifications au Règlement No 117. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation de pneumatiques en ce qui concerne le bruit de roulement. Genève, 1er août 2006

Modifications au Règlement No 117 : (1er août 2006¹)

Cérémonie de signature et de dépôt des traités

Traité multilatéraux : Pour une participation universelle
Thème 2006 : Franchir les frontières

Siège de l'Organisation des Nations Unies
(13-15 septembre 2006)

Nous tenons à rappeler le succès remporté pour les Cérémonies de signature et de dépôt des traités organisées chaque année au Siège de l'Organisation des Nations Unies depuis le Sommet du millénaire en septembre 2000.

¹ Date de réception des documents pertinents.

Cette année, l'Assemblée générale a décidé de consacrer un débat de haut niveau sur le thème de la migration internationale et du développement pendant sa soixante et unième session. Conformément aux objectifs que s'est fixés l'Organisation de consolider et de faire progresser la règle de droit international, et parallèlement au débat de haut niveau sur la migration internationale et les questions y relatives, le thème de la Cérémonie des traités pour 2006 sera "Franchir les frontières".

La Cérémonie des traités se tiendra en marge du Dialogue de haut niveau organisé au Siège du 13 au 15 septembre 2006. La liste des traités retenus cette année a été transmise par notification dépositaire C.N.136.2006, datée du 10 février 2006. Comme à l'accoutumée, il sera possible d'accomplir des formalités conventionnelles relatives à n'importe quel traité déposé auprès du Secrétaire général durant la Cérémonie. Les arrangements nécessaires, comprenant la couverture médiatique, seront mis à disposition afin que les formalités conventionnelles liées aux traités se déroulent dans une atmosphère de solennité.

Les délégations, qui ont l'intention de signer ou de déposer des instruments liés aux traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général, souhaiteront sans doute en informer leur gouvernement afin qu'il puisse faire le nécessaire au niveau interne.

Selon la pratique internationale établie, seuls les chefs d'État, chefs de Gouvernement ou les Ministres des affaires étrangères peuvent, en vertu de leurs fonctions, signer les traités au nom de l'État sans avoir à produire des pleins pouvoirs à cet effet. Tous les autres représentants, nommément désignés, qui souhaitent signer des traités doivent être en possession des pleins pouvoirs appropriés, signés par l'une de ces autorités, qui les autorisent expressément à signer des traités spécifiés. De même, les instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion doivent être autorisés et signés par les mêmes autorités.

De plus amples informations sur le thème 2006 de la Cérémonie des traités sont disponibles sur le site Internet de la Collection des traités des Nations Unies à l'adresse <http://untreaty.un.org> et à la Section des traités, Bureau des affaires juridiques (contacts : Mme Sherry Holbrook ou M. Bradford Smith; tél. 1 (212) 963-5047). Les informations concernant les conditions pour les pleins pouvoirs et le dépôt des instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion (incluant les modèles d'instruments) peuvent être trouvées dans le Manuel des traités, qui est aussi disponible sur le site Internet de la Collection des traités des Nations Unies.

Accord intergouvernemental sur le réseau routier ferroviaire asiatique Jakarta, 12 avril 2006

Ouverture à la signature

L'Accord susmentionné a été adopté par la Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique à sa soixante-deuxième session par la résolution 62/4 sur l'Accord intergouvernemental sur le réseau routier ferroviaire asiatique, tenue à Jakarta (Indonésie) le 12 avril 2006.

L'Accord sera ouvert à la signature aux États qui sont membres de la Commission économique et sociale des Nations Unies pour l'Asie et le Pacifique, à Busan (République de Corée), du 10 au 11 novembre 2006, durant la Conférence ministérielle sur le transport, et par la suite au Siège de l'Organisation des Nations Unies à New York, du 16 novembre au 31 décembre 2008.

Des copies certifiées conformes de l'Accord, dont les textes anglais, chinois et russe font également foi, seront préparées et diffusées à tous les États dès que possible.

Le Secrétaire général saisit cette occasion pour rappeler que, conformément à la pratique internationale établie, seuls les chefs d'État, les chefs de Gouvernement ou les Ministres des affaires étrangères sont habilités, de par leurs fonctions, à signer un traité au nom d'un État sans avoir à produire des pleins pouvoirs à cet effet. Tous les autres représentants désirant signer un traité doivent être munis des pleins pouvoirs, délivrés signés par l'une de ces trois autorités mentionnées ci-dessus, autorisant expressément représentant nommé à signer un traité spécifié. Les pleins pouvoirs sont différents des lettres de créances. Les lettres de créances ne constituent pas, à elles seules, une autorisation à l'effet de signer un traité.

Le Secrétaire général serait obligé aux États qui souhaitent signer l'Accord de bien vouloir notifier et, si possible, fournir à l'avance des copies des pleins pouvoirs à la Section des Traités, Bureau des affaires juridiques, au Siège de l'Organisation des Nations Unies à New York (tél. 1 (212) 963-5047; télécopie 1 (212) 963-3693; courrier treaty@un.org).

Informations générales

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant les mois d'août 2006 ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :

Cameroun

S.E. M. Martin Belinga-Eboutou

États d'Asie :

Maldives

S.E. M. Mohamed Latheef

États d'Europe orientale :

Azerbaïdjan

S.E. M. Yashar Aliyev

États d'Amérique latine et des Caraïbes :

Dominique

S.E. M. Crispin S. Gregoire

États d'Europe occidentale et autres États :

Israël

S.E. M. Dan Gillerman

Liste quotidienne des documents publiés au Siège

A l'exception des publications destinées à la vente et des documents publiés par le Département de l'information, on peut se procurer, dans la version électronique du présent numéro du Journal, les documents officiels de la liste suivante par liens hypertexte au Système de diffusion électronique des documents de l'ONU. La liste contient les documents publiés à 14 heures, le mercredi 2 août 2006.

<i>Cote</i>	<i>Titre principal</i>
Assemblée générale	Documents officiels
	Cinquante-huitième session
A/58/49 (Vol. II)/Corr.1**	Deuxième nouveau tirage pour raisons techniques [A A C E F R]
	Soixantième session
A/60/PV.89	Séance tenue le 8 juin 2006, 10 heures [A A F]
Assemblée générale	Documents
	Soixantième session
A/60/952-S/2006/564	Point 40 — La situation dans les territoires azerbaïdjanais occupés — Lettre datée du 21 juillet 2006, adressée au Secrétaire général par le Représentant permanent de l'Azerbaïdjan auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
A/60/959	Points 12 et 32 — Prévention des conflits armés — Étude d'ensemble de toute la question des opérations de maintien de la paix sous tous leurs aspects — Lettre datée du 26 juillet 2006, adressée au Secrétaire général par le Représentant permanent de la Géorgie auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
A/60/960	Points 12 et 32 — Prévention des conflits armés — Étude d'ensemble de toute la question des opérations de maintien de la paix sous tous leurs aspects — Lettre datée du 26 juillet 2006, adressée au Secrétaire général par le Représentant permanent de la Géorgie auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
A/60/963	Point 40 — La situation dans les territoires azerbaïdjanais occupés — Lettre datée du 28 juillet 2006, adressée au Secrétaire général par le Représentant permanent de l'Azerbaïdjan auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
A/60/965-S/2006/600	Point 108 — Mesures visant à éliminer le terrorisme international — Lettre datée du 1er août 2006, adressée au Secrétaire général par le Représentant permanent de la République islamique d'Iran auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
	Soixante et unième session
A/61/69/Add.1	Points 61 et 123 de la liste préliminaire — Nouveau Partenariat pour le développement de l'Afrique : progrès accomplis dans la mise en œuvre et appui international — Corps commun d'inspection — Rapport du Corps commun d'inspection sur les autres mesures visant à renforcer l'appui du système des Nations Unies au Nouveau Partenariat pour le développement de l'Afrique — Note du Secrétaire général [A A C E F R]
A/61/158	Point 115 de l'ordre du jour provisoire — Budget-programme de l'exercice biennal 2006-2007 — Construction de nouveaux locaux à usage de bureaux à la Commission économique pour l'Afrique, à Addis-Abeba — Rapport du Secrétaire général [A A C E F R]

- A/61/170 Point 54 b) du l'ordre du jour provisoire — Mondialisation et interdépendance : Migrations internationales et développement — Lettre datée du 19 juillet 2006, adressée au Secrétaire général par le Représentant permanent adjoint du Maroc auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]

Conseil de sécurité**Documents**

- A/60/952-S/2006/564 Lettre datée du 21 juillet 2006, adressée au Secrétaire général par le Représentant permanent de l'Azerbaïdjan auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
- S/2006/584 Lettre datée du 26 juillet 2006, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Secrétaire général [A A C E F R]
- A/60/965-S/2006/600 Lettre datée du 1er août 2006, adressée au Secrétaire général par le Représentant permanent de la République islamique d'Iran auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]

Conseil économique et social**Documents****Fonds de Nations Unies pour l'enfance****Conseil d'administration****Deuxième session ordinaire de 2006**

- E/ICEF/2006/19 Point 13 de l'ordre du jour provisoire — Projet de programme de travail pour les sessions du Conseil d'administration de 2007 [A A C E F R]

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population**Documents****Deuxième session ordinaire de 2006**

- DP/2006/37/Add.1 Point 2 de l'ordre du jour provisoire — Questions financières, budgétaires et administratives — Examen annuel de la situation financière, 2005 — Rapport de l'Administrateur — Informations détaillées sur l'examen annuel de la situation financière, 2005 [anglais (seulement)]
- DP/2006/38/Add.1 Point 2 de l'ordre du jour provisoire — Questions financières, budgétaires et administratives — Informations sur les dépenses de coopération technique ordinaires et extrabudgétaires du système des Nations Unies, 2005 — Annexe statistique [anglais (seulement)]